



Enrollador de cinta de persiana eléctrica superrollo GW70

Traducción de los Instrucciones de uso y de montaje original



Ref.:

SR10070



Estimados clientes...

ES

...con la compra del enrollador de cinta de persiana **superrollo GW70** ha optado por un producto de calidad de la casa RADEMACHER. Aprovechamos esta ocasión para darle las gracias por su confianza.

i	Estimados clientes.....	2	13.	Modo automático de hora; descripción breve.....	24
1.	Estas instrucciones.....	4	13.1	Ajuste de las horas de apertura y cierre	24
1.1	Utilización de las presentes instrucciones.....	4	13.2	Conexión/desconexión del modo automático de hora.....	25
2.	Símbolos de peligro.....	4	14.	Modo automático solar; descripción breve.....	26
2.1	Niveles de peligro y expresiones clave	5	14.1	Modo automático solar; ajuste de la sensibilidad.....	28
2.2	Gráficos y símbolos utilizados	5	15.	Eliminación / restablecimiento de todos los ajustes	29
3.	Vista completa de superrollo GW70	6	16.	Desmontaje de superrollo GW70 (p. ej. por mudanza)	30
4.	Descripción de funciones	7	17.	Extracción de la cinta de persiana en caso de avería del aparato	32
4.1	Descripción de las funciones de seguridad	7	18.	¿Qué hacer cuando... ?.....	33
5.	Datos técnicos.....	8	19.	Indicaciones de mantenimiento y conservación	36
5.1	Enrollador de cinta de persiana admisible	9	20.	Marca y conformidad CE	37
6.	Indicaciones de seguridad.....	10	21.	Condiciones de garantía	38
6.1	Uso debido.....	11			
6.2	Uso indebido	12			
6.3	Conocimiento especializado del instalador.....	13			
7.	Indicaciones de seguridad para el montaje	13			
7.1	Herramientas que se precisan.....	14			
8.	Preparativos para el montaje.....	15			
9.	Indicaciones de seguridad para la conexión eléctrica.....	18			
9.1	Conexión eléctrica.....	18			
10.	Introducción de la cinta y atornillado del GW70...	19			
11.	Ajuste de los puntos finales	21			
12.	Manejo manual.....	23			

i 1. Estas instrucciones...

...describen el montaje, la conexión eléctrica y el manejo del enrollador de cinta de persiana.

i 1.1 Utilización de las presentes instrucciones

- ◆ Lea las presentes instrucciones hasta el final y observe todas las indicaciones de seguridad antes de comenzar a trabajar.
- ◆ Estas instrucciones son parte del producto. Guárdelas en un lugar accesible.
- ◆ Adjunte estas instrucciones en caso de transferir superrollo GW70 a terceros.
- ◆ Si se producen daños derivados de la inobservancia de estas instrucciones y de las indicaciones de seguridad, la garantía pierde su validez. No nos hacemos responsables de los daños que puedan derivarse de dicha inobservancia.

i 2. Símbolos de peligro

En estas instrucciones se utilizan los siguientes símbolos de peligro:



Peligro de muerte por electrocución



Zona de peligro / situación de peligro

i 2.1 Niveles de peligro y expresiones clave

PELIGRO

Esta situación de peligro puede ocasionar lesiones graves e incluso mortales si no se evita.

ADVERTENCIA

Esta situación de peligro puede ocasionar lesiones graves e incluso mortales si no se evita.

PRECAUCIÓN

Esta situación de peligro puede provocar lesiones leves y moderadas si no se evita.

ATENCIÓN

Esta situación de peligro puede ocasionar daños materiales.

i 2.2 Gráficos y símbolos utilizados

Gráfico	Descripción
1.	Pasos para el manejo
2.	
◆	Lista
① o bien a)	Lista

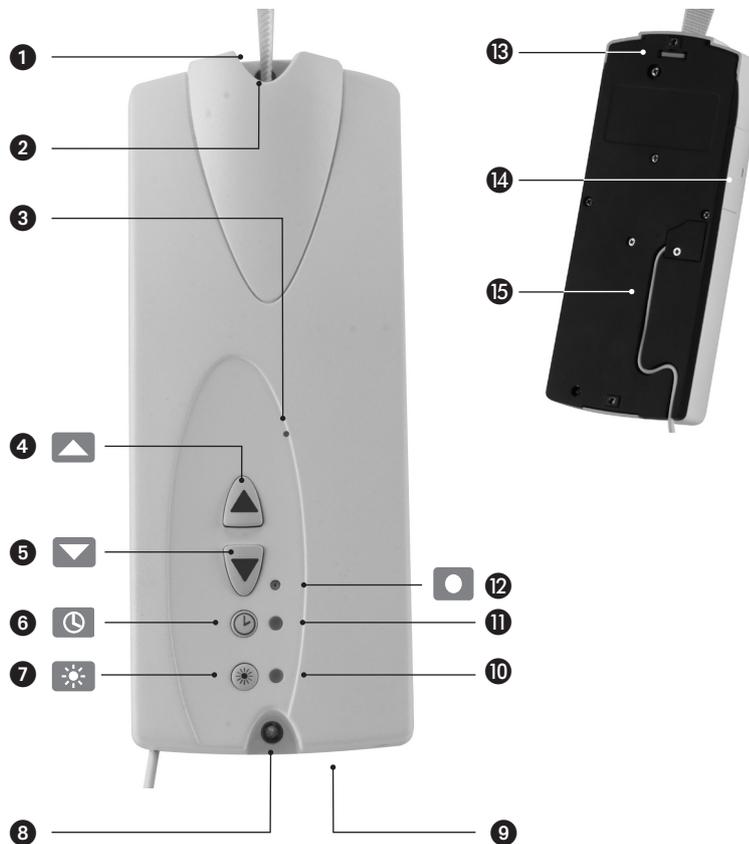


Lea las instrucciones correspondientes



Otra información útil

3. Vista completa de superrollo GW70



- ❶ Entrada de cinta
- ❷ Orificio de perforación
- ❸ Desbloqueo de mecanismo
- ❹ Tecla Subir
- ❺ Tecla Bajar
- ❻ Tecla Reloj
- ❼ Tecla Solar
- ❽ Orificio de perforación
- ❾ Conexión de enchufe para sensor de luz / oscuridad
- ❿ LED solar
- ⓫ LED de modo automático
- ⓬ Tecla de ajuste
- ⓭ Compartimento de inserción con guía de cinta
- ⓮ Polea enrolladora con cubierta
- ⓯ Cable de alimentación en canal de cable

Compruebe los datos de la placa de características

Compare los datos de tensión/frecuencia indicados en la placa de características con los de la red locals.

El superrollo GW70 es un enrollador eléctrico de cinta de persiana para interiores. El montaje se lleva a cabo como aparato empotrado. La alimentación eléctrica tiene lugar mediante el cable de conexión con enchufe de red suministrado.

Vista de conjunto de las funciones

- ◆ Manejo manual
- ◆ Conmutación AUTO / MANU
- ◆ Servicio automático, con una hora de respuesta SUBIR (▲) y BAJAR (▼)
- ◆ Modo automático solar
- ◆ Ajuste del punto final
- ◆ Memorización permanente de ajustes
- ◆ Borrar datos (reset)

4.1 Descripción de las funciones de seguridad

Desconexión de seguridad

La desconexión de seguridad del motor reacciona cuando el motor está encendido y la cinta de persiana no se mueve. Solo tras la marcha del accionamiento en sentido contrario y la eliminación del obstáculo (trayectoria libre), es posible reiniciar el servicio en el sentido original.

El motor se desconecta siempre en caso de sobrecarga por defectos técnicos, problemas de mecánica o congelamiento de la persiana. Elimine la causa y corrija los puntos finales en caso necesario.

Datos técnicos	
Tensión de alimentación:	230 V ~ / 50 Hz
Potencia nominal:	aprox. 70 W
Consumo de potencia:	stand-by: aprox. 1 W
Par de giro nominal:	aprox. 8 Nm
Fuerza de tracción máxima:	30 Kg
Servicio de corta duración (KB):	4 minutos (tiempo de servicio máximo)
Trayecto de marcha de inercia:	< 0,4 revoluciones
Clase de protección:	II (solo para habitaciones secas)
Número de horas de respuesta:	2 (subir y bajar)
Superficie máx. de persiana: (persianas de plástico)	5 m ²
Temperatura ambiente admisible:	aprox. 40 °C
Rango de ajuste del modo automático solar:	2000 - 20000 Lux
Nivel de ruido (LpA):	≤ 70 dB(A)

Avería de red

En caso de avería de red, el LED de modo automático parpadea.

Pulsando la tecla Subir (▲) o Bajar (▼) el LED de modo automático vuelve a encenderse de forma permanente.

Recuperación de datos tras una avería de red

Las horas de respuesta ajustadas se mantienen incluso después de una avería de red. En cuanto se reanuda la alimentación eléctrica, las horas de apertura y cierre vuelven a activarse. Tenga en cuenta que los horarios se retrasan según la duración de la avería.

Ejemplo:

- ◆ Avería de red de 19:30 horas - 19:45 horas.
- ◆ La hora de cierre estaba ajustada para las 19:30 horas.
- ◆ La persiana se cierra con demora a las 19:45 debido a la avería de red.

 **ATENCIÓN**

Si se montan cintas más largas, el superrollo GW70 puede sufrir daños.

- ◆ Utilice únicamente cintas de persiana con las longitudes permitidas.
- ◆ Utilice siempre, según la anchura de la cinta, una de las siguientes guías, v. página 17.



Los datos son orientativos y hacen referencia a una situación de montaje ideal.

Los valores pueden variar debido a las necesidades del cliente.

Tabla 1: Enrollador de cinta de persiana admisible

superrollo: Ref.:		GW70 SR10070
Anchura de la cinta de persiana:	Grosor de cinta	Longitud máxima de cinta
15 mm (minicinta)	1,0 mm	4,0
	1,0 mm	5 m
23 mm (cinta estándar)	1,3 mm	4 m
	1,5 mm	3,4 m

Tabla 2: Superficie admisible de persiana (m²)

Tipo de persiana:	Peso/m²	Superficie admisible de persiana (m²)
Persiana de plástico	(4,5 kg/m ²)	aprox. 5 m ²



El uso de aparatos defectuosos puede acarrear lesiones a personas y daños materiales (electrocución, cortocircuito).

- ◆ No utilice nunca aparatos dañados o defectuosos.
- ◆ Compruebe que el superrollo GW70 y el cable de red suministrado se encuentren en perfecto estado.
- ◆ Si detecta irregularidades en el aparato, póngase en contacto con nuestro servicio técnico (v. página 40).



El uso inadecuado conlleva un alto riesgo de lesiones.

- ◆ Instruya a todas las personas implicadas en el manejo seguro enrollador de cinta de persiana.
- ◆ Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años, por personas con capacidad física, sensorial o mental reducida, y por personas sin experiencia o conocimientos específicos, en presencia de un supervisor o con la condición de haber recibido previamente las instrucciones para el uso seguro del aparato y de haber comprendido los peligros que puedan derivarse del mismo.

- ◆ Los niños no deben jugar con el aparato ni con los mandos a distancia.
- ◆ La limpieza y el mantenimiento propios del usuario no deben ser llevados a cabo por los niños en ausencia de un supervisor.
- ◆ Controle la persiana durante el ajuste y el servicio normal y procure que no haya nadie en las inmediaciones, con el fin de evitar lesiones en caso de descenso repentino de la persiana.
- ◆ Efectúe todos los trabajos de limpieza en las persianas en ausencia de tensión.

Al utilizar un cable de alimentación con enchufe de red, la toma y el enchufe de red deben estar siempre accesibles.

i 6. Indicaciones de seguridad



Si se supera el tiempo de servicio máximo admisible (KB), el enrollador de cinta de persiana puede experimentar una sobrecarga y resultar dañado.

- ◆ El tiempo de servicio máximo admisible de una marcha no debe superarse. El enrollador de cinta de persiana dispone para ello de una **limitación de tiempo de servicio (KB)** de cuatro minutos.
- ◆ Si se vulnera el límite de tiempo de servicio, es necesario que el enrollador de cinta de persiana se enfríe durante al menos 30 minutos. La funcionalidad se restablece completamente tras una hora aprox.

Según la norma DIN EN 13659, es necesario garantizar el cumplimiento de las condiciones para el desplazamiento de las colgaduras conforme a EN 12045.

- ◆ En posición desplegada, si se aplica una fuerza de 150 N dirigida hacia arriba en el borde inferior, el desplazamiento debe ser de 40 mm como mínimo.
- ◆ A tal efecto, debe observarse especialmente que la velocidad de salida de la colgadura en los últimos 0,4 m sea inferior a 0,15 m/s.

i 6.1 Uso debido

Utilice el enrollador de cinta de persiana únicamente para subir y bajar persianas con la cinta adecuada.



Se desaconseja el uso de anclajes mecánicos de cualquier tipo para el servicio automático de este aparato.

Utilice exclusivamente piezas originales de superrollo.

- ◆ De esta forma evitará daños y fallos de funcionamiento del enrollador de cinta de persiana.
- ◆ Como fabricante no ofrecemos garantía alguna en caso de aplicación de componentes ajenos, así como tampoco nos responsabilizamos de los daños que puedan derivarse de la misma.
- ◆ Las reparaciones del enrollador de cinta de persiana deben ser llevadas a cabo por un servicio técnico autorizado.

Condiciones de uso

- ◆ Utilice el enrollador de cinta de persiana únicamente en habitaciones secas.
- ◆ Para utilizar el cable de conexión con euroconector suministrado, es necesario que la habitación disponga de una toma de corriente de 230 V / 50 Hz de acceso libre.
- ◆ La persiana debe subir y bajar fácilmente, sin bloquearse.
- ◆ La superficie de montaje del enrollador de cinta de persiana debe ser plana.

6.2 Uso indebido

No está permitido el uso del enrollador de cinta de persiana para fines distintos a los mencionados.



Si utiliza el enrollador de cinta de persiana en espacios abiertos, existe peligro de muerte por cortocircuito o electrocución.

- ◆ No utilice el enrollador de cinta de persiana en espacios abiertos bajo ningún concepto.

Los trabajos de conexión eléctrica, montaje y puesta en marcha del enrollador de cinta de persiana solo debe efectuarlos un electricista profesional, observando las indicaciones del presente manual.

7. Indicaciones de seguridad para el montaje



Una mala guía de la cinta puede estropearla y sobrecargar innecesariamente el enrollador.

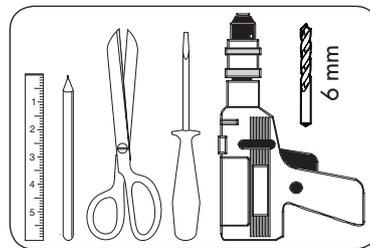
- ◆ Monte el enrollador de forma que la cinta de la persiana entre lo más perpendicular posible en el aparato; así evitará fricción y desgaste innecesarios.



Un montaje erróneo puede provocar daños materiales.

Durante el servicio intervienen grandes fuerzas, que demandan el montaje seguro sobre una base sólida.

- ◆ Destornillador
- ◆ Destornillador de estrella
- ◆ Tijera
- ◆ Metro plegable o cinta métrica
- ◆ Lápiz
- ◆ Un taladro y una broca para roca de 6 mm, por si se precisan nuevos orificios para el montaje.



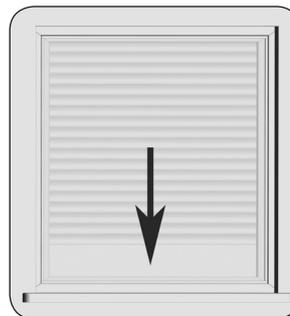
i 8. Preparativos para el montaje

1. Toma de medidas. Compruebe si hay espacio suficiente para el enrollador de cinta persiana.
2. Desmonte el enrollador antiguo si desea reformar su persiana actual.
 - 2.1 Baje la persiana hasta abajo, hasta que las lamas queden completamente cerradas.
 - 2.2 Desmonte el enrollador antiguo y desenrolle la cinta.

PRECAUCIÓN

Existe peligro de lesiones por la compresión previa del resorte del enrollador antiguo.

- ◆ La caja de resorte del enrollador antiguo puede retraerse de manera descontrolada al extraerla.
- ◆ Al soltar la cinta, sujete bien la caja de resorte y permita su retracción lenta hasta que resulte completamente destensad.



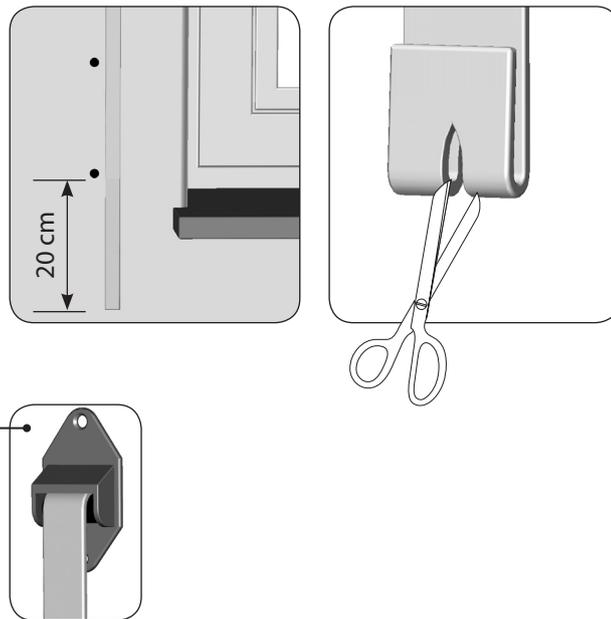
i 8. Preparativos para el montaje

ES

3. Utilice los orificios taladrados disponibles.
Sostenga el equipo contra la pared y compruebe si los orificios taladrados, p. ej. para el enrollador de cinta antiguo, son utilizables. En caso negativo, señale y taladre nuevos orificios de fijación.
4. Prepare la cinta de persiana.
 - 4.1 Corte la cinta aprox. 20 cm por debajo de la caja de cinta.
 - 4.2 Doble el extremo de la cinta aprox. 2 cm y practique en el centro una pequeña incisión. Esta le permitirá colgar la cinta en la polea enrolladora.

Recomendación

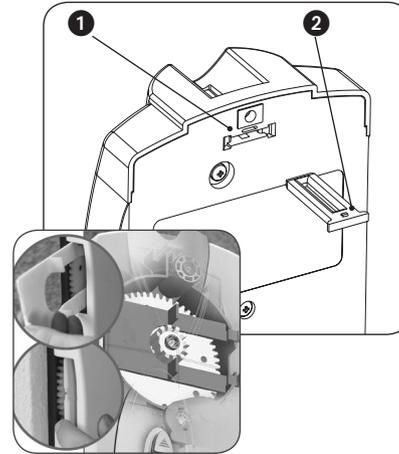
La cinta debe desplazarse de forma fluida. En caso de persianas pesadas, monte una pulea de inversión en la caja de cinta, con el objetivo de evitar fricción y desgaste innecesarios.



5. Sustituya la guía de cinta
(solo en caso de minicintas).

- ❶ = compartimento de inserción
❷ = guía de cinta (según anchura de cinta)

- ◆ El GW70 se suministra de fábrica con una guía para anchuras de cinta estándar (23 mm). Con ayuda de esta guía, la cinta se desliza con exactitud.
- ◆ Para el uso con minicintas (15 mm), es necesario sustituir la guía de cinta suministrada. La sustitución de la guía se efectúa en la parte posterior del GW70 con ayuda de un destornillador.



i 9. Indicaciones de seguridad para la conexión eléctrica



El contacto con los componentes eléctricos implica riesgo de muerte por electrocución.

- ◆ Efectúe todos los trabajos de montaje y conexión en ausencia de tensión.
- ◆ Desconecte de la red los cables de alimentación omnipolares y asegúrese de que no se produzca una conexión involuntaria.
- ◆ Compruebe que la instalación esté libre de tensión.

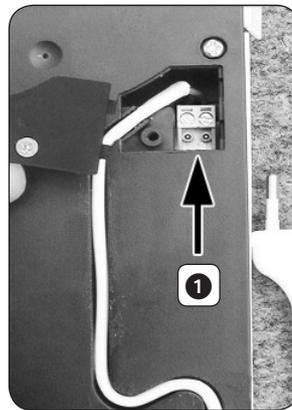
i 9.1 Conexión eléctrica

1. Inserte el contacto de clavija ❶ del cable de red suministrado y atorníllelo.
2. A continuación, tienda el cable de red en el canal y atornille la cubierta suministrada..



Un cable de conexión dañado puede provocar cortocircuito.

- ◆ Asegúrese de que se efectúa un tendido correcto del cable de conexión.
- ◆ El cable de conexión no debe resultar aplastado ni dañado al atornillar el enrollador de cinta.



i 10. Introducción de la cinta y atornillado del GW70

1. Abra la cubierta de polea enrolladora ①.

⚠ PRECAUCIÓN

Existe peligro de lesiones por el giro de la polea enrolladora ③.

No manipule la polea enrolladora con el motor en marcha.

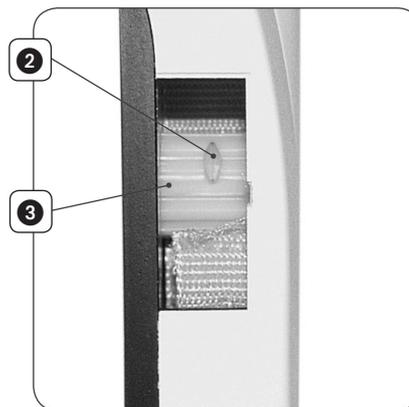
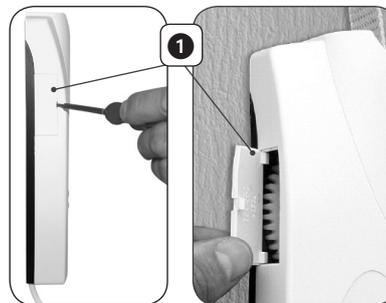
2. Controle la posición del gancho de fijación ② y corrija-la en caso necesario.

El gancho de fijación ② de la polea enrolladora ③ debe ser accesible; en caso contrario, proceda de la siguiente forma:

- 2.1 Introduzca el enchufe de red en una toma de corriente.

- 2.2  Mantenga pulsada la tecla [Subir] hasta que se pueda acceder con facilidad al gancho de sujeción ② de la polea enrolladora.

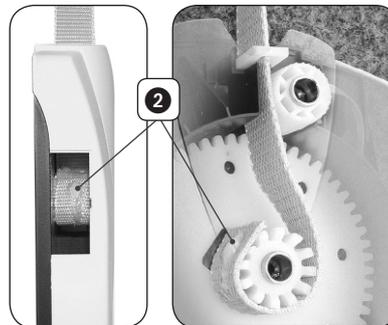
- 2.3 Desconecte siempre el enchufe de red de la toma de corriente.



i 10. Introducción de la cinta y atornillado del GW70

ES

3. Inserte la cinta por el GW70 y deslícela desde abajo a través del gancho de fijación **2** con ayuda de la incisión.
4. Vuelva a cerrar la cubierta de polea enrolladorag **1**.
5. Vuelva a atornillar el GW70 con los tornillos suministrados.
6. Por último, introduzca el enchufe de red en una toma de corriente.



Indicaciones importantes para el ajuste de puntos finales

Para que la persiana se detenga arriba y abajo a la altura requerida, es necesario configurar los puntos finales correspondientes.

Deben ajustarse los dos puntos finales; de lo contrario podrían producirse fallos en el funcionamiento.



La tecla de ajuste está algo hundida en la tapa. Utilice un lápiz fino o un objeto similar para pulsar la tecla de ajuste.



Ajuste del punto final superior

1.  Mantenga pulsadas las teclas al mismo tiempo.
La persiana sube.

- 1.1 Estire la cinta hasta que resulte tensada por el peso de la persiana.

2.  Suelte las teclas en cuanto la persiana alcance la posición deseada para el punto final superior.
La persiana se detiene y se memoriza el punto final superior.

ATENCIÓN

El ajuste incorrecto del punto final superior puede sobrecargar o dañar enrollador de cinta de persiana o el accionamiento.

- ◆ No ajuste el punto final superior coincidiendo con el tope.
- ◆ Suelte las teclas a tiempo y no sobrepase el punto final correspondiente

Ajuste del punto final inferior

3.  +   Mantenga pulsadas las teclas al mismo tiempo.
La persiana baja.
4.  +  Suelte las teclas en cuanto la persiana alcance la posición deseada para el punto final inferior.
La persiana se detiene y se memoriza el punto final inferior.



Observe que al ajustar el punto final inferior no se destense demasiado la cinta al alcanzar el punto final.

Modificación o corrección de los puntos finales

5.  /  Desplace la persiana hasta la posición intermedia y vuelva a ajustar el punto final correspondiente.



Después de un tiempo puede ser necesario reajustar los puntos finales, ya que la cinta se estira durante el funcionamiento.

i 12. Manejo manual

Una vez ajustados los topes, es posible manejar el enrollador de cinta de persiana con ayuda de ambas teclas de mando. El manejo manual es posible en cualquier modo de funcionamiento y tiene prioridad respecto a las demás funciones automáticas.

1.  Abra la persiana.
La persiana se desplaza mediante breves pulsaciones de tecla hasta el punto final superior.
2.  o bien  Detenga provisionalmente la persiana.
3.  Cierre la persiana.
La persiana se desplaza mediante breves pulsaciones de tecla hasta el punto final inferior.



i 13. Modo automático de hora; descripción breve

ES

Horas de respuesta iguales para todos los días

Es posible ajustar en el enrollador de cinta de persiana una hora de apertura y otra de cierre que serán válidas para cada día. Al alcanzar dicha hora, la persiana se abre o se cierra automáticamente.

Modificación de las horas de respuesta

Puede modificar las horas de respuesta en cualquier momento. Tenga en cuenta que los ajustes antiguos desaparecen al guardar los nuevos.



Para ajustar las horas de respuesta es necesario efectuar este paso una vez en el momento de apertura o cierre de la persiana.

Por ejemplo a las 8:00, si desea que la persiana se abra cada mañana a dicha hora.

- ◆ Debe ajustar al menos una hora de respuesta para que se active el modo automático de hora.

i 13.1 Ajuste de las horas de apertura y cierre

Ajuste de una hora de apertura (▲) (p. ej. a las 8:00 de la mañana)



Pulse brevemente las teclas a la vez.



El LED de modo automático parpadea y la persiana se desplaza hasta el punto final superior.



El modo automático de hora está activado y el LED de modo automático se enciende de forma permanente.

La persiana se abre cada mañana a las 08:00 de forma automática.



13.1 Ajuste de las horas de apertura y cierre

ES

Ajuste de una hora de cierre (▼) (p. ej. a las 20:30 de la noche)

1.  +  Pulse brevemente las teclas a la vez.

2.   El LED de modo automático parpadea y la persiana se desplaza hasta el punto final inferior.
La persiana se cierra cada noche a las 20:30 de forma automática.



13.2 Conexión/desconexión del modo automático de hora

En caso necesario, es posible conectar o desconectar el modo automático de hora.

1.  Pulse la [tecla [Reloj] durante aprox. 1 segundo.

2. Observe el LED de modo automático.

  OFF
Modo automático de hora OFF

  ON
Modo automático de hora ON



Intermitente

Tras una avería de red, cuando había al menos una hora de respuesta ajustada.



Tras una avería de red, las horas de respuesta se desajustan según la duración de la avería y deben configurarse de nuevo.

El modo automático solar le permite, junto con el sensor luminoso, controlar la persiana en función de la luminosidad. Para ello, el sensor luminoso se adhiere a la ventana mediante ventosa y se conecta con superrollo GW70 a través de un conector.

Funcionamiento del modo automático solar

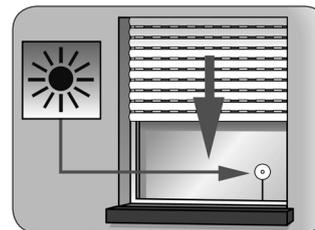
Subida y bajada automáticamente tras rebasar un valor límite ajustado. La posición final de la persiana puede elegirse libremente mediante la ubicación del sensor luminoso en la ventana.

Descenso automático

Si el sensor luminoso detecta rayos de sol durante 10 minutos seguidos, la persiana baja hasta que la sombra cubra el sensor luminoso.



Ejemplo de montaje



Ascenso automático

Transcurridos aprox. 20 min, la persiana vuelve a subir automáticamente para liberar el sensor. En presencia de radiación solar, la persiana permanece en dicha posición. Si la luminosidad desciende por debajo del valor límite ajustado, la persiana regresa al punto final superior.

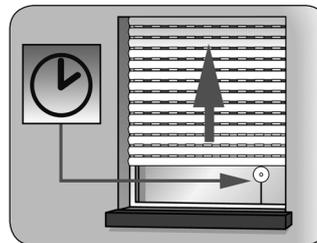


En caso de condiciones meteorológicas variables, pueden sobrepasarse los tiempos mencionados.

El modo automático solar finaliza después de los siguientes eventos y se reinicia si es necesario:

- ◆ Después de confirmación manual.
- ◆ Después de una función automática.

Tras
20 min



i 14.1 Modo automático solar; ajuste de la sensibilidad

ES

Ajustando o modificando la sensibilidad se activa el modo automático solar. Realice el ajuste de la claridad con la que deberán bajar las persianas.

Si no desea utilizar el modo automático solar, es necesario retirar el sensor luminoso del cristal de la ventana y protegerlo de radiación solar, desenchufarlo del GW70 o bien desconectar el modo automático solar.

Adopte la luminosidad actual como valor límite y conecte el modo automático solar.

1.  Pulse simultáneamente las teclas.

2. La luminosidad actual se considera valor límite y el modo automático solar está conectado..

Si se supera este valor, la persiana desciende hasta alcanzar el sensor luminoso.

3. Observe el LED solar.



OFF

Modo automático solar OFF



ON

Modo automático solar ON



Intermitencia lenta ...

...cuando se ha superado el valor límite.

Intermitencia rápida

Si el valor de luminosidad actual se encuentra fuera del rango de medición, el valor límite se fijará en el extremo del rango de medición.

4.



En caso necesario, es posible activar o desactivar el modo automático solar.

Mantenga pulsada la tecla Solar aprox. 2 segundos.

i 15. Eliminación / restablecimiento de todos los ajustes

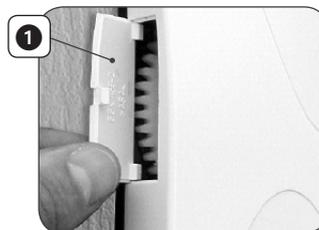
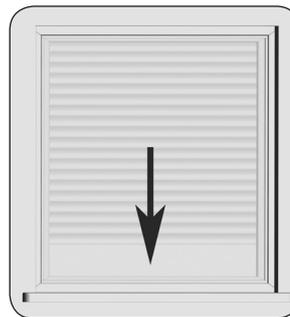
En caso necesario, es posible eliminar todos los ajustes y restablecer el estado de suministro el enrollador de cinta de persiana.

1.  +  +  Pulse simultáneamente las teclas.
2.   El LED de modo automático efectúa la confirmación parpadeando..
3.  +  +  Suelte las teclas a continuación se habrán eliminado todos los ajustes.
4. Es posible proceder con los ajustes a partir de la página 21.

i 16. Desmontaje de superrollo GW70 (p. ej. por mudanza)

ES

1.  +  +  Elimine todos los ajustes.
Mantenga pulsadas las teclas simultáneamente.
2.  Cierre la persiana completamente.
3.  Mantenga pulsada la tecla Bajar.
4. Extraiga la cinta al máximo desde la parte superior del enrollador de cinta de persiana.
5. Retire la tapa protectora del orificio de montaje inferior.
6. Afloje los tornillos de fijación y retire de la pared el enrollador de cinta de persiana.
7. Abra la cubierta de polea enrolladora ❶.



i 16. Desmontaje de superrollo GW70 (p. ej. por mudanza)

8. Controle la posición del gancho de fijación ② y llévelo a una posición de acceso fácil en caso necesari.

PRECAUCIÓN

Existe peligro de lesiones por el giro de la polea enrolladora ③.

- ◆ No manipule la polea enrolladora con el motor en marcha..
- ◆ Extraiga el enchufe de red antes de acceder a la polea enrolladora.

9. A continuación, extraiga el enchufe de red de la toma de corriente..

10. Suelte la cinta del gancho de fijación y extráigala completamente del enrollador de cinta de persiana tirando de ella.

Si se avería el enrollador de cinta de persiana⁵ y el motor deja de funcionar, es posible extraer completamente la cinta del enrollador con ayuda del desbloqueo de engranaje, evitando así tener que cortarla.

1. Extraiga el enchufe de red de la toma de corriente.

⚠ ADVERTENCIA

Existe riesgo de lesiones por la caída sin tope de la persiana.

- ◆ Asegure la persiana contra una caída inminente.
- ◆ Sujete bien la cinta para que la persiana no pueda caer de forma descontrolada.
- ◆ Pida ayuda a otra persona para proceder al desbloqueo.

2. Desbloquee el engranaje.

Inserte la aguja suministrada en el engranaje y manténgala firmemente presionada.



3. Extraiga la cinta al máximo desde la parte superior del enrollador de cinta de persiana.
4. Abra la cubierta de polea enrolladora.
5. Suelte la cinta del gancho de fijación y extráigala completamente del enrollador de cinta de persiana tirando de ella.
6. Vuelva a cerrar la cubierta de polea enrolladora.
7. Desmonte el enrollador de cinta de persiana.

Avería	Posible causa / solución
... el superrollo GW70 no indica ninguna función?	Compruebe la alimentación eléctrica incl. cable de conexión y conector.
... el LED de modo automático parpadea?	<p>a) Puede que se haya producido una avería de red, vuelva a ajustar las horas de respuesta, v. página 24.</p> <p>b) Pulsando la tecla [Subir] o la tecla [Bajar], el LED de modo automático vuelve a encenderse de forma permanente.</p>
... la persiana no se mantiene en los puntos finales ajustados?	Puede que se hayan modificado los puntos finales por la dilatación de la cinta. Vuelva a ajustar los puntos finales, v. página 21.
... el LED de modo automático parpadea rápidamente y el superrollo GW70 no sube ni baja?	<p>El tiempo máx. de servicio del accionamiento ha sido rebasado, v. página 8 / 11.</p> <p>El motor está recalentado; después de aprox. 1 hora el enrollador vuelve a estar listo para el funcionamiento.</p>
... la persiana se detiene al subir?	<p>a) Puede que el accionamiento esté bloqueado, p. ej. debido al congelamiento de la persiana o a la presencia de obstáculos.</p> <p>b) Puede que la persiana no se deslice con la suficiente fluidez. Compruebe la persiana o la guía.</p> <p>c) Puede que la persiana sea demasiado pesada. La fuerza de tracción máxima del enrollador de cinta ha sido rebasada.</p>

Avería	Posible causa / solución
... la persiana se detiene al bajar?	<p>a) Puede que la persiana haya encontrado un obstáculo. Suba la persiana y retire el obstáculo.</p> <hr/> <p>b) Las lamas se han desplazado. Suba la persiana de nuevo si es posible y recolocque las lamas.</p> <hr/> <p>c) La persiana se desplaza arrastrándose por la caja de la persiana o el marco de la ventana por la falta de rodillos de presión o porque el material aislante está mal fijado y provoca una retención. Abra la caja de la persiana y subsane el error. Engrase los lugares de difícil acceso con cera de deslizamiento.</p> <hr/> <p>d) Puede que la persiana sea demasiado ligera. Añada peso a la persiana, p. ej. introduciendo en la lama inferior un imán plano.</p>
... el superrollo GW70 no reacciona correctamente de forma manual ni automática?	<p>El superrollo GW70 no está listo para el servicio. Efectúe un restablecimiento de software de acuerdo con la página 29 y compruebe el superrollo GW190/GW195 con los ajustes de fábrica.</p>

Avería	Posible causa / solución
<p>... el enrollador de cinta de persiana no reacciona a la hora de respuesta ajustada?</p>	<p>El sistema electrónico ha desconectado el accionamiento tras el cierre de la persiana, debido a la ausencia de movimiento de la polea de inversión. Esto sucede cuando:</p>
	<p>a) al ajustar el punto final inferior, se presiona la tecla [Bajar] durante demasiado tiempo. Las lamas están cerradas, pero la cinta se ha vuelto a desenrollar y se pierde tensión en la polea de inversión.</p>
	<p>b) Puede que se haya modificado el punto final inferior por la dilatación de la cinta. La cinta no puede quedar floja en ningún momento.</p>
<p>c) Vuelva a ajustar el punto final inferior (v. página 21) y tenga en cuenta que la cinta debe quedar tensada en la polea de inversión. La polea de inversión debe girar de forma homogénea al mismo tiempo..</p>	

Mantenimiento

PRECAUCIÓN

Un mantenimiento inadecuado puede poner en peligro la integridad de las personas y de la instalación de persiana debido al mal estado de superrollo GW70.

- ◆ Compruebe regularmente el óptimo estado de superrollo GW70, así como de todos los componentes de la instalación de persiana.
 - Compruebe el funcionamiento de superrollo GW70 regularmente.
 - La colgadura no debe resultar dañada.
 - La cinta no debe deshilacharse.
 - La polea de inversión de la caja de persiana debe funcionar con fluidez.
 - El disco enrollador de la caja de persiana debe ser robusto y estable. Es posible que pierda resistencia tras su uso prolongado.
 - ◆ Encargue en un comercio autorizado la sustitución de los componentes deteriorado.
-

Conservación

Puede limpiar el superrollo GW70 con un trapo humedecido. No utilice detergentes agresivos ni abrasivo.

i 20. Declaración de conformidad CE simplificada

ES

CE Por la presente, RADEMACHER Geräte-Elektronik GmbH declara que el enrollador de cinta de persiana eléctrico **superrollo GW70** (Ref. VK SR10070) satisface los requisitos de las directivas **2006/42/CE (Directiva de máquinas)** y **2014/30/UE (Directiva CEM)**.

El texto completo de la declaración UE de conformidad se adjunta al producto y lo conserva el fabricante.

RADEMACHER Geräte-Elektronik GmbH

Buschkamp 7

46414 Rhede (Alemania)

RADEMACHER Geräte-Elektronik GmbH ofrece 24 meses de garantía para nuevos aparatos que hayan sido montados conforme a las instrucciones. La garantía cubre todos los errores de diseño, material y fabricación.

Los derechos de garantía legales del comprador no se ven alterados por esta garantía.

La garantía excluye:

- ◆ Montaje o instalación defectuosos
- ◆ Inobservancia de las instrucciones de montaje y de manejo
- ◆ Manejo o empleo inadecuados
- ◆ Influencias externas como choques, golpes o intemperie
- ◆ Reparaciones y modificaciones realizadas por terceros no autorizados
- ◆ Utilización de accesorios inapropiados
- ◆ Daños por sobretensiones inadmisibles (p. ej. rayo)
- ◆ Fallos en el funcionamiento por el solapamiento de la radiofrecuencia y otras averías

Condición para la garantía es que el nuevo aparato haya sido adquirido en un establecimiento autorizado. La compra ha de certificarse presentando una copia de la factura.

RADEMACHER Geräte-Elektronik GmbH elimina sin costes para el propietario las irregularidades que surjan dentro del periodo de garantía, ya sea mediante reparación/sustitución de las piezas afectadas o bien suministrando un nuevo aparato de valor equivalente. Si por motivos de garantía se suministran repuestos o se efectúa una reparación, no se extiende el periodo de la garantía original.

RADEMACHER Geräte-Elektronik GmbH

Buschkamp 7

46414 Rhede (Alemania)

www.superrollo-online.de